

Závazok voči udržateľnosti

Obchodný partner H&M

V spoločnosti H&M sme presvedčení, že udržateľnosť je samozrejmovou súčasťou úspešného podniku. Preto sa stále snažíme konať eticky, transparentne a zodpovedne a očakávame, že naši obchodní partneri sa budú správať rovnako. Spoločnosť H&M predstavuje všetky pridružené spoločnosti a značky v rámci skupiny H&M Group.

Dodržiavanie právnych predpisov je základným východiskom, ale našou ambíciou je, aby sme spoločne zašli ešte ďalej ako zákon a pracovali na týchto oblastiach.

Zdravé pracoviská: Zamestnanie okrem zabezpečenia príjmu umožňuje ľuďom, ich rodinám a komunitám prosperovať. Zabezpečenie bezpečného a zdravého pracoviska, zaručenie práv v práci, platba spravodlivej mzdy, ktorá uspokojí základné potreby pracovníkov, a podpora sociálneho dialógu sú nevyhnutné pre udržateľný hospodársky rast, ktorý vytvára pracovné miesta a podnikateľské prostredie.

Zdravé ekosystémy: Ekosystémy nám poskytujú prírodné zdroje, ako sú čisté ovzdušie a voda, ktoré ľudia, komunity a podniky potrebujú. Na to, aby boli splnené potreby súčasných a budúcich generácií sa musí chrániť dlhodobé zdravie ekosystémov zamedzením poškodenia životného prostredia a zodpovedným využívaním prírodných zdrojov.

Dobré životné podmienky zvierat: Zvieratá majú právo na humánne zaobchádzanie. To sa musí dodržiavať vykonávaním správneho chovu zvierat a využívaním testovacích metód, ktoré nie sú vykonávané na zvieratách.

Spoločnosť H&M od obchodných partnerov tiež očakáva, že budú vo svojich dodávateľských reťazcoch uplatňovať požiadavky a prístup opísané v tomto Závazku voči udržateľnosti.

Spoločnosť H&M sleduje politiku nulovej tolerancie voči akejkoľvek korupcii a má silný protikorupčný program. Etický kódex/Závazok obchodných partnerov predstavuje osobitný záväzok, ktorý musia podpísať všetci obchodní partneri a zaviazajú sa, že ho budú dodržiavať.

Tento Závazok voči udržateľnosť pokrýva tieto otázky:

1. Zdravé pracoviská

- ‘ Zdravie a bezpečnosť
- ‘ Diskriminácia, rôznorodosť a rovnosť
- ‘ Uzané zamestnanie
- ‘ Spravodlivé mzdy, benefity a pracovná doba
- ‘ Sloboda združovania a kolektívneho vyjednávania
- ‘ Detská práca a mladí pracovníci
- ‘ Nútená práca

2. Zdravé ekosystémy

- ‘ Vplyv na klímu a kvalitu ovzdušia
- ‘ Vplyv na vodné zdroje
- ‘ Používanie chemických látok
- ‘ Odpad, opätovné používanie a recyklácia
- ‘ Ochrana druhov a prírodných biotopov

3. Dobré životné podmienky zvierat

- ‘ Chov zvierat
- ‘ Testovanie na zvieratách

Požiadavky a očakávania spoločnosti H&M týkajúce sa týchto otázok sú vysvetlené v oddiele Špecifikácie tohto Závazku. Pre každú otázku sú dve úrovne udržateľného správania.

‘ **Základná úroveň** – Označuje správanie, ktoré je v súlade s medzinárodnými normami, uplatniteľnými dohovormi OSN a MOP, ako aj vnútroštátnymi právnymi predpismi, a v prípade nesúladu medzi jednotlivými požiadavkami sa uplatňujú požiadavky, ktoré poskytujú najväčšiu ochranu pracovníkov, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat. Dodržiavanie základných požiadaviek sa očakáva od všetkých obchodných partnerov spoločnosti H&M.

‘ **Ambiciózna úroveň** – Označuje správanie, ktoré presahuje zákonné povinnosti a medzinárodné normy na základnej úrovni s cieľom zlepšiť udržateľné účinky vlastných činností obchodných partnerov, ako aj s cieľom podporiť riešenie sociálnych a environmentálnych problémov mimo vlastných činností.

Správanie v týchto oblastiach je súčasťou celkového hodnotenia obchodných partnerov spoločnosťou H&M. Spoločnosť H&M bude ďalej spolupracovať a rásť s obchodnými partnermi, ktorí majú rovnakú ambíciu zlepšovať udržateľnosť a náš záväzok voči neustálemu zlepšovaniu, a bude ich odmeňovať. Tento Závazok voči udržateľnosti sa vzťahuje na priame činnosti a subdodávateľov obchodných partnerov, ktorí majú zmluvný obchodný vzťah so spoločnosťou H&M. Spoločnosť H&M môže angažovať aj nepriamych obchodných partnerov v dodávateľskom reťazci, aby dobrovoľne podpísali tento Závazok voči udržateľnosti s cieľom spoločne pracovať na zvýšení udržateľnosti.

Špecifikácie záväzku voči udržateľnosti Obchodný partner H&M

Základ našich špecifikácií

Naše špecifikácie vyjadrujú záväzok presadzovať dodržiavanie medzinárodne dohodnutých noriem vrátane Všeobecnej deklarácie ľudských práv, Deklarácie Medzinárodnej organizácie práce o základných zásadách a právach pri práci a hlavných zásad OSN v oblasti podnikania a ľudských práv. Špecifikácie sú založené aj na viacerých multilaterálnych dohovoroch, normách a usmerneniach v oblasti ľudských práv, životného prostredia a dobrých životných podmienok zvierat.

Uznávame, že mnohí naši obchodní partneri sa vo svojich činnostiach dodávateľských reťazcoch snažia dodržiavať a presadzovať tieto normy. Uznávame tiež, že niektoré aspekty našich špecifikácií sú relevantnejšie pre našich výrobných obchodných partnerov ako pre našich obchodných partnerov v odvetví služieb. Prezentovaním špecifikácií v holistickom formáte sledujeme cieľ zabezpečiť zrozumiteľnosť a dostatočnú úroveň podrobností našich požiadaviek pre všetkých obchodných partnerov.

Hodnotenie správania

Vzájomná dôvera a transparentný dialóg sú veľmi dôležité pre úmysel spoločnosti H&M ďalej rásť s obchodnými partnermi, ktorí vykazujú neustále zlepšovanie svojho udržateľného správania.

Spoločnosť H&M si na umožnenie efektívneho hodnotenia správania a dialógu vyhradzuje právo požadovať od obchodných partnerov údaje o udržateľnom správaní a vykonávať neohlásené návštevy prevádzok, v ktorých sa vyrába tovar alebo poskytujú služby pre spoločnosť H&M. Obchodní partneri môžu byť tiež predmetom posudzovania vykonávaného hodnotiteľmi zastupujúcimi organizácie, ktorých je spoločnosť H&M členom. Obchodní partneri sú preto povinní informovať spoločnosť H&M, kde sa vykonáva výroba alebo poskytujú služby pre spoločnosť H&M, s výnimkou prípadu, keď spoločnosť H&M výslovne písomne potvrdila výnimku z posudzovania, neohlásených návštev a/alebo priameho poskytovania údajov o udržateľnom správaní spoločnosti H&M. Rozsah tejto povinnosti zahŕňa subdodávky a prácu doma na výrobu tovaru alebo poskytovanie služieb pre spoločnosť H&M. Obchodní partneri, ktorí externe zabezpečujú výrobu formou outsourcingu, musia zabezpečiť vedenie príslušnej dokumentácie na účely overovania.

Na zabezpečenie stáleho dodržiavania základných požiadaviek a umožnenie nepretržitého zlepšovania s cieľom dosiahnuť ambicióznou úroveň od našich obchodných partnerov očakávame, že budú mať dobre fungujúce systémy riadenia. K týmto systémom patria jasné politiky, zodpovedná organizácia, postupy, mechanizmy komunikácie a spätnej väzby na určenie, nápravu a zlepšovanie sociálnych, zdravotných, bezpečnostných a environmentálnych vplyvov.

Od obchodných partnerov sa pri predkladaní informácií o udržateľnom správaní očakáva, že budú transparentní a nebudú zámerne zavádzať spoločnosť H&M. Netransparentnosť sa považuje za porušenie tohto Závazku voči udržateľnosti. Neochota spolupracovať alebo porušovanie tohto Závazku voči udržateľnosti a/alebo miestnych právnych predpisov môžu viesť k obmedzeniu obchodu a v konečnom dôsledku k ukončeniu obchodného vzťahu so spoločnosťou H&M.

Transparentnosť je tiež dôležitým východiskom na uznanie a riešenie problematických oblastí týkajúcich sa celého odvetvia a systémových problémov s udržateľnosťou. Spoločnosť H&M bude nepretržite pracovať s obchodnými partnermi, odvetvím, občianskou spoločnosťou a vládami na presadzovaní spoločných opatrení a systémových zmien potrebných na zlepšenie sociálnej a environmentálnej udržateľnosti. Spoločnosť H&M vyzýva svojich obchodných partnerov na rovnaké konanie.

1A Zdravie a bezpečnosť

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 155 a 183 a odporúčaní MOP 164 a 191.

Základná úroveň:

Bezpečnosť pracoviska a zdravie a bezpečnosť zamestnancov musia byť vždy prioritou a musí sa zabezpečiť bezpečné a hygienické pracovné prostredie. Minimálne to znamená:

- Dodržiavanie platných právnych predpisov a nariadení.
- Žiadne nebezpečné budovy.
- Žiadne riskantné vystavenie nebezpečným strojom, zariadeniam a/alebo látkam.
- Požiarna bezpečnosť sa udržiava pomocou vhodného zariadenia a vhodných podmienok prevádzky, pravidelných protipožiarnych školení a nácviku evakuácie a prevencie nebezpečia požiaru.
- Je zabezpečený prístup k čistej pitnej vode a sociálnym zariadeniam. Je zabezpečené vhodné vetranie a primeraná teplota.
- Ubytovanie/bývanie, ak sa poskytuje, musí byť oddelené od pracoviska a musí byť v súlade predovšetkým so základnými požiadavkami týkajúcimi sa zdravia a bezpečnosti.
- Prevencia úrazov a zranení vyplývajúcich z práce, spojených s prácou, alebo ku ktorým príde v priebehu práce, a zamestnanci majú pravidelné a zaznamenané zdravotné a bezpečnostné školenia.
- Primerané zohľadnenie potrieb tehotných pracovníčok.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ podporuje a aktívne pracuje na zabezpečení dlhodobej bezpečnosti, dobrého zdravia a pohody zamestnancov, pričom uplatňuje rodové hľadisko a osvedčené postupy, a to najmä v prípade tehotných pracovníčok.

1B Diskriminácia, rôznorodosť a rovnosť

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 100, 111 a 159 a odporúčaní MOP 90, 111 a 168.

Základná úroveň:

S každým zamestnancom sa vždy zaobchádza s rešpektom a dôstojnosťou. Žiadny zamestnanec nie je vystavený ponižujúcim alebo telesným trestom či fyzickému, sexuálnemu, psychickému alebo ústnemu obťažovaniu či zneužívaniu. Pri najímaní, odmeňovaní zamestnancov, prístupe k školeniam, povýšení, ukončení zamestnaneckého pomeru či odchode zamestnancov do dôchodku sa nevykonáva žiadna diskriminácia na základe pohlavia alebo sexuálnej orientácie, rasy, farby pokožky, veku, tehotenstva, manželského stavu, náboženstva, politických názorov, národnosti, etnického pôvodu, kasty, choroby či postihnutia. Je zriadený mechanizmus sťažností, ktorý zamestnancom umožňuje podať sťažnosť bez rizika represie.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ sa aktívne usiluje o rôznorodosť a o inkluzívne pracovisko. Zamestnávateľ tiež aktívne pracuje s miestnou komunitou a/alebo mimovládnyimi organizáciami na zistení, ako by menšiny a/alebo znevýhodnené skupiny mohli získať lepší prístup k zamestnaniu a ako možno aktívne odstraňovať prekážky.

1C Uzané zamestnanie

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 122, 158 a 175 a odporúčania MOP 166.

Základná úroveň:

Všetka práca sa musí vykonávať na základe uznaného zamestnaneckého vzťahu zriadeného podľa vnútroštátnych právnych predpisov a postupov. Každý zamestnanec má právo na písomnú zmluvu vo vlastnom jazyku, v ktorej sa ustanovujú podmienky zamestnania. Povinnosti voči zamestnancom na základe právnych predpisov a nariadení v oblasti práce alebo sociálneho zabezpečenia vyplývajúce zo štandardného zamestnaneckého vzťahu sa nesmú obchádzať využívaním najímania práce, zmlúv na dobu určitú alebo programov odborného výcviku, pri ktorých nie je žiadny úmysel poskytnúť zručnosť či zabezpečiť riadne zamestnanie.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ prijíma opatrenia presahujúce opatrenia vyžadované zákonom na obmedzenie využívania zamestnaneckých zmlúv na dobu určitú. V krajinách s nedostatočným systémom sociálneho zabezpečenia zamestnávateľ poskytuje alternatívne poistenie pre zamestnancov vrátane zdravotného a dôchodkového poistenia.

1D Spravodlivá mzda a benefity

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 131 a 183 a odporúčania MOP 135.

Základná úroveň:

Mzdy a benefity vyplácané za štandardný pracovný týždeň sú minimálne na vnútroštátnej zákonnej úrovni, na úrovni odvetvia alebo na úrovni kolektívnej zmluvy podľa toho, ktorá úroveň je vyššia. V každom prípade spravodlivá mzda vždy postačuje na plnenie základných potrieb zamestnancov a ich rodín a poskytuje určitý voľne použiteľný príjem. Všetky mzdy sa vyplácajú pravidelne a v plnej výške a podrobné údaje mzdy za výplatné obdobie musia byť stanovené v písomnej a zrozumiteľnej forme. Poskytujú sa všetky zamestnanecké výhody vyžadované na základe právnych predpisov alebo zmluvy. Zrážky zo mzdy ako disciplinárne opatrenie nie sú povolené. Zamestnancom sa poskytnú a riadne prepláca akýkoľvek typ platenej dovolenky/plateného voľna, na ktorý majú právny nárok.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ prijme platobnú štruktúru, ktorá odráža zručnosti a skúsenosti zamestnanca. Zamestnávateľ zabezpečí pravidelné vykonávanie zamestnaneckých prieskumov na zistenie, či vyplácaná mzda plní základné potreby zamestnancov. Pravidelne sa vykonáva širšie, dopĺňujúce posúdenie potrieb zamestnancov na zistenie ďalších potrieb.

1E Pracovná doba

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 001, 014, 106 a 030.

Základná úroveň:

Pracovná doba za týždeň, ako aj nadčasy sú definované v zmluvách a sú v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, dohovormi MOP alebo kolektívnou dohodou podľa toho, čo poskytuje pracovníkom väčšiu ochranu. V každom prípade sa od zamestnancov nesmie pravidelne požadovať práca presahujúca 48 hodín za týždeň a pre každé obdobie 7 dní musia mať najmenej jeden voľný deň. Celková odpracovaná doba počas obdobia 7 dní nesmie prekročiť 60 hodín. Nadčasy sú dobrovoľné a nesmú prekročiť 12 hodín za týždeň a vždy sa odmeňujú vyššou sadzbou, ktorá by podľa odporúčania mala byť najmenej 125 % štandardnej mzdovej tarify.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ zabezpečí, aby pracovisko malo sofistikovaný systém na meranie a monitorovanie výrobného plánu, kapacity a produkcie s cieľom zamedziť nadčasom.

1F Sloboda združovania a kolektívneho vyjednávanía

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 87, 98, 135 a 154 a odporúčaní MOP 135 a 143.

Základná úroveň:

Všetci pracovníci bez výnimky či rozdielu majú právo vstúpiť do odborových zväzov alebo vytvoriť odborové zväzy podľa vlastného výberu a kolektívne vyjednávať. Zástupcovia pracovníkov nie sú diskriminovaní a majú možnosť vykonávať svoje zastupiteľské funkcie na pracovisku. Keď je na základe vnútroštátnych právnych predpisov obmedzené právo na slobodu združovania a kolektívne vyjednávanie, zamestnávateľ podporuje a nebráni rozvoju paralelných prostriedkov na nezávislé a slobodné združovanie a vyjednávanie.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ pravidelne pracuje so zástupcami zamestnancov s cieľom umožniť a podporovať sociálny dialóg. Zamestnávateľ priamo rokuje s miestnymi a regionálnymi odborovými zväzmi na aktívne riešenie otázok, ktoré vyvolávajú znepokojenie zamestnancov, a je členom združenia zamestnávateľov.

1G Detská práca a mladí pracovníci

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 138 a 182 a odporúčaní MOP 146 a 190, Dohovoru OSN o právach dieťaťa, Právach detí a Obchodných zásad.

Základná úroveň:

Detská práca je neakceptovateľná. Nezamestnávajú sa žiadne osoby mladšie ako 15 rokov (alebo 14 v prípade výnimky z dohovoru MOP 138) alebo mladšie ako zákonná veková hranica na zamestnanie, ak je vyššia ako 15 rokov. Dodržiavajú sa všetky zákonné obmedzenia týkajúce sa zamestnávania osôb mladších ako 18 rokov. Takéto osoby sú chránené pred nebezpečnou prácou, nočnými zmenami a akoukoľvek prácou, ktorá môže narušiť ich vývoj alebo spôsobiť fyzickú ujmu.

Prijímajú sa opatrenia potrebné na zabránenie prijatia osôb pod zákonnou vekovou hranicou na zamestnanie. Zamestnávateľ vypracuje politiky a programy alebo sa podieľa na politikách a programoch a prispieva k politikám a programom, ktoré zriaďujú prechodné opatrenia pre akékoľvek dieťa, o ktorom sa zistí, že vykonáva prácu na pracovisku, s cieľom umožniť mu zúčastňovať sa na kvalitnom vzdelávaní alebo zostať v kvalitnom vzdelávaní do dosiahnutia dospelého veku. Vždy sa uplatňuje najlepší záujem dieťaťa po porade s rodičmi a/alebo porúčnikom dieťaťa a s dieťaťom, ktorého sa to týka, spôsobom zodpovedajúcim veku a zdravému vývoju dieťaťa.

Ambiciózna úroveň:

Zamestnávateľ aktívne pracuje s miestnymi komunitami a zainteresovanými stranami na podpore vzdelávania a udržateľných riešení s cieľom odstrániť detskú prácu a nezamestnanosť mladých ľudí.

1H Nútená, väzenská alebo nezákonná práca

Náš prístup je založený na dodržiavaní dohovorov MOP 29 a 105 a odporúčania MOP 35.

Základná úroveň:

Nútená, väzenská alebo nezákonná práca je neprípustná. Ak sa využíva zmluvná pracovná sila, zamestnávateľ je zodpovedný za platbu poplatkov za oprávnenie zamestnať sa zmluvných a/alebo cudzích pracovníkov vrátane poplatkov za nábor. Od zamestnancov sa nevyžaduje uložiť u zamestnávateľa „depozity“ alebo osobné doklady a zamestnanci môžu slobodne opustiť zamestnanie po primeranej výpovednej lehote. Sloboda pohybu zamestnanca nie je obmedzená. Nezadržáva sa žiadna časť mzdy.

Ambiciózna úroveň:

Pozri [Uznané zamestnanie](#).

2A Vplyv na klímu a kvalitu ovzdušia**Základná úroveň:**

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami o kvalite ovzdušia, emisiách do ovzdušia a energetickej efektívnosti vrátane udržiavania platných povolení.

Ambiciózna úroveň:

Podnik aktívne zmierňuje svoj vplyv na zmenu klímy a kvalitu ovzdušia prostredníctvom týchto opatrení:

- Nepretržité zlepšovanie energetickeho riadenia a energetickej efektívnosti.
- Znižovanie alebo odstraňovanie emisií skleníkových plynov a iných emisií do ovzdušia, ktoré predstavujú nebezpečenstvo pre životné prostredie, pričom emisie sa vypočítavajú a cieľové hodnoty sa stanovujú podľa protokolu o skleníkových plynoch (GHG Protocol)¹.
- Zodpovedný výber zdrojov energie a zaujatie progresívneho prístupu k väčšiemu využívaniu zdrojov energie s nižšou intenzitou uhlíka a obnoviteľných zdrojov energie.

2B Vplyv na vodné zdroje**Základná úroveň:**

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami o ochrane vody a o kvalite vody vrátane udržiavania platných povolení. Prevádzky s interným spracovaním za mokra merajú odber vody a vypúšťanie odpadových vôd pomocou prietokomerov a prevádzky s úplným interným čistením² odpadových vôd musia dodržiavať právne požiadavky normy pre odpadové vody BSR (Business for Social Responsibility Wastewater Standard)³ podľa toho, čo je striktniejšie.

Ambiciózna úroveň:

Podniky prijímajú aktívne opatrenia na zníženie spotreby vody preukázaním nepretržitého znižovania odberu vody prevádzky. V prípade prevádzok, ktoré využívajú vodu len na domové účely (vodovodné kohútiky, WC, chladenie), postačuje zabezpečiť zariadenie efektívne využívajúce vodu. Vždy, keď to je možné, sa používajú metódy na úsporu vody, ako je napríklad zber dažďovej vody.

V prípade prevádzok s interným spracovaním za mokra:

- Vykonáva sa primeraná úroveň merania internej spotreby vody.
- Na zníženie vplyvu na vodné zdroje by sa mala posudzovať vodná bilancia⁴ prevádzky a mali by sa prijať vhodné zmiernujúce opatrenia na preukázanie nepretržitého zlepšovania.
- V dlhodobom meradle konajte ako zodpovedný vodný hospodár. To znamená, že okrem znižovania vplyvu na vodu z vlastných činností sa obchodný partner angažuje v spoločnej činnosti s miestnymi zainteresovanými stranami na zabezpečenie riadenia dostupných vodných zdrojov tak, aby boli splnené dlhodobé sociálne, environmentálne a hospodárske potreby. To, čo znamená vodné hospodárstvo a čo to znamená pre podnik, je definované Medzinárodnou normou pre vodné hospodárstvo (AWS International Water Stewardship Standard)⁵.

2C Používanie chemických látok**Základná úroveň:**

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami o používaní a likvidácii chemických látok vrátane udržiavania platných povolení. Obchodní partneri, ktorí vyrábajú akýkoľvek produkt pre spoločnosť H&M, musia spĺňať všetky zmluvne dohodnuté uplatniteľné požiadavky definované v zozname obmedzených látok spoločnosti H&M a v zozname výrobných obmedzených látok. Skladovanie, manipulácia, používanie a likvidácia všetkých používaných chemických látok musia byť v súlade s kartou bezpečnostných údajov (KBÚ) príslušného chemického produktu.

Ambiciózna úroveň:

Žiadne chemické produkty, ktoré podnik používa, neobsahujú nebezpečné látky⁶. Podnik aktívne posudzuje svoju spotrebu chemických látok a zvažuje nahradenie prostredníctvom lepšie dostupných chemických látok a alternatívnych procesov, ktoré znižujú riziko pre ľudí a životné prostredie alebo ktoré zlepšujú efektívne využívanie zdrojov vykonávaním „ekologickej chémie“⁷. Platí zásada predbežnej opatrnosti.

1. GHG Protocol Corporate Accounting and Reporting Standard (<http://ghgprotocol.org/>)

2. Úplné interné čistenie znamená, že odpadová voda sa čistí len vo vlastnej internej čistiarne odpadových vôd podniku, kým sa vypustí do prírodného vodného útvaru.

3. Priemyselná norma pre kvalitu odpadových vôd, ktorú vypracovala pracovná skupina viacerých spoločností koordinovaná organizáciou Business for Social Responsibility (BSR).

4. AWS International Water Stewardship Standard, s. 86.

5. allianceforwaterstewardship.org

6. Nebezpečné látky znamenajú všetky látky, ktoré majú vnútorne nebezpečné vlastnosti [perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT); veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne (vPvB); karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce reprodukciu (CMR); endokrinné disruptory (ED); alebo podobne negatívne vlastnosti], nielen látky, ktoré sú regulované alebo obmedzené v ostatných regiónoch.

7. Ekologická chémia označuje dizajn chemických produktov a procesov, ktoré znižujú alebo odstraňujú tvorbu nebezpečných látok, znižujú odpad a chránia energiu a vodu.

2 D **Odpad, opätovné používanie a recyklácia**

Základná úroveň:

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami vrátane udržiavania platných povolení. Všetok nebezpečný odpad musí spracúvať autorizovaná spoločnosť alebo licencovaný príjemca, ak sú služby dostupné.

Ambiciózna úroveň:

Podnik aktívne znižuje svoju spotrebu pôvodných surovín a vplyv na životné prostredie preukázaním nepretržitého zlepšovania optimalizácie využívania surovín, zvyšovaním recyklácie a opätovného používania surovín. Podnik vykazuje pokrok pri eliminácii odpadu odvázaného na skládky a aktívne ponúka riešenia v súlade s inováciami obehového hospodárstva.⁸

2 E **Ochrana druhov a prírodných biotopov**

Základná úroveň:

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami vrátane udržiavania platných povolení. Suroviny nesmú zahŕňať druhy, ktoré sú uvedené v Dohovore o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES)⁹ alebo na červenom zozname Medzinárodnej únie na ochranu prírody (IUCN)¹⁰ ako kriticky ohrozené, ohrozené alebo zraniteľné.

Ambiciózna úroveň:

Podnik získava suroviny overené treťou stranou na zabezpečenie udržateľnejších chovateľských a lesníckych postupov.

3 A Chov zvierat**Základná úroveň:**

Podnik vykonáva všetky činnosti v úplnom súlade so všetkými uplatniteľnými právnymi predpismi a nariadeniami vrátane udržiavania platných povolení. Ďalšie požiadavky na získavanie materiálu živočíšneho pôvodu pre produkty H&M sú špecifikované v *Etických zásadách H&M pre dobré životné podmienky zvierat a materiály*. Všetky hospodárstva, ktoré produkujú vlnu, srst' a perie používané pre produkty H&M, musia spĺňať *Požiadavky H&M na dobrý chov zvierat*, ktoré sú založené na *Rámci piatich slobôd*.¹¹

Ambiciózna úroveň:

Podnik aktívne presadzuje dobrý chov zvierat vo svojom dodávateľskom reťazci pre všetky obstarávané produkty a služby. Medzi opatrenia na tento účel patrí aktívne vyhľadávanie surovín, ktoré tretia strana overila v rámci programu certifikátov humánnosti.¹²

3 B Testovanie na zvieratách**Základná úroveň:**

Podnik plne dodržiava všetky uplatniteľné právne predpisy a nariadenia. Testovanie na zvieratách sa nevyužíva pri žiadnych produktoch H&M. Spoločnosť H&M nepovoľuje používanie kozmetických zložiek, ktoré boli testované na zvieratách po 11. marci 2009 v rámci vývoja kozmetickej zložky alebo hodnotenia bezpečnosti kozmetickej zložky. Takéto testovanie na zvieratách nesmie vykonávať dodávateľ kozmetického produktu ani jeho dodávateľia, výrobcovia či sprostredkovatelia kozmetických produktov.

Ambiciózna úroveň:

V prípade výrobcov kozmetiky:

¹ Uplatňovanie požiadaviek spoločnosti H&M na produkty pre všetkých zákazníkov a nielen na produkty H&M.

² Stále používanie alternatívnych testovacích metód, pri ktorých sa nevyužívajú zvieratá, na zabezpečenie posúdenia bezpečnosti pre spotrebiteľov.

⁸ ellenmacarthurfoundation.org

⁹ cites.org

¹⁰ iucnredlist.org

¹¹ Odporúčania pre dobré životné podmienky zvierat, ktoré stanovila Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE) vo svojich Kódexoch zdravia zvierat a Výbore pre dobré životné podmienky hospodárskych zvierat (FAWC).

¹² Ako napríklad, ale nielen, Freedom Foods (freedomfood.co.uk), programy Humane Certified (certifiedhumane.org) a norma pre zodpovedné perie (Responsible Down Standard) a norma pre zodpovednú vlnu (Responsible Wool Standard) organizácie Textile Exchange (responsibledown.org, responsiblewool.org)

Závazok voči udržateľnosti

Obchodný partner H&M

As a Business Partner to H&M, we commit to complying with the **Fundamental** requirements on the issues outlined in this Sustainability Commitment, and to implement them in our operations as well as aim to realize them throughout our supply chain. H&M represents all affiliated companies and brands within the H&M Group.

Ako obchodný partner spoločnosti H&M sa zaväzujeme dodržiavať **Základné** požiadavky v oblastiach opísaných v tomto Závazku voči udržateľnosti a vykonávať ich pri našich činnostiach a budeme sa ich snažiť realizovať v celom našom dodávateľskom reťazci. Spoločnosť H&M predstavuje všetky pridružené spoločnosti a značky v rámci skupiny H&M Group.

Furthermore, we understand that H&M has the ambition to engage and continue to grow with Business Partners that share H&M's sustainability ambition beyond mere compliance with the law to advance social and environmental sustainability, stated as **Aspirational** performance criteria in this Sustainability Commitment

Rozumieme, že spoločnosť H&M chce pracovať a ďalej rásť s obchodnými partnermi, ktorí sa stotožňujú s ambicióznou úrovňou udržateľnosti spoločnosti H&M nad rámec púheho dodržiavania právnych predpisov s cieľom zlepšiť sociálnu a environmentálnu udržateľnosť, ako sa uvádza v **Ambiciózných** kritériách správania v tomto Závazku voči udržateľnosti.

Therefore, as a Business Partner to H&M, we agree to be monitored and evaluated on our sustainability performance within the areas described in this Sustainability Commitment.

Preto ako obchodný partner spoločnosti H&M súhlasím s monitorovaním a hodnotením nášho udržateľného správania v oblastiach opísaných v tomto Závazku voči udržateľnosti.

We recognize that this Sustainability Commitment is drafted and valid in the English language. Where there are different language versions of this document these shall be considered translations of convenience only and the English version will prevail in any case of discrepancy

Uznávame, že tento Závazok voči udržateľnosti je vypracovaný a platný v anglickom jazyku. Ak existujú iné jazykové verzie tohto dokumentu, považujú sa za preklad v rámci zjednodušenia a v prípade nezrovnalosti prevláda anglická verzia.

Miesto a dátum/ Place and date

Názov spoločnosti/Company Name

Podpis/Signature

Pečiatka spoločnosti/Company stamp

Meno tlačeným písmom a funkcia/ Name in printed letters and title